

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.

Calgary
Alberta
T2P 3M3

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Miscellaneous Groceries		
Solicitation No. - N° de l'invitation W2585-130523/A		Date 2013-11-01
Client Reference No. - N° de référence du client DND		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier CAL-3-36009 (127)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-127-6142		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-10-17
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-14		Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ray, Jane		Buyer Id - Id de l'acheteur cal127
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-5318 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification 002 vise à apporter l'information suivante dans l'invitation W2585-130523/A :

1) Question :

Nous ne publions pas de catalogue ni n'avons de document imprimé indiquant notre liste de prix. Tous nos prix sont affichés en ligne; accepteriez-vous un " imprimé d'ordinateur " présentant nos prix actuels pour les articles de la soumission?

Réponse :

Oui, nous accepterions un " imprimé d'ordinateur " présentant les articles et leur prix. La liste de prix doit aussi être datée du 6 novembre 2013. Cette date peut être inscrite à la main sur chaque feuille si elle n'apparaît pas sur le document imprimé.

2) Question:

La copie de travail comporte des colonnes PRIX DE LISTE et PRIX UNITAIRE (en tenant compte du rabais ou de la majoration). Le prix courant est-il le prix de catalogue? Le prix unitaire est-il le prix en fonction du rabais que nous comptons accorder?

Réponse:

Le prix de liste est le prix courant de catalogue. Le prix unitaire est le prix final après rajustement pour tenir compte du rabais ou de la majoration.

3) Veuillez vous reporter à la liste d'articles en Excel, à l'annexe B du document de travail.

Article 6: Rôti de bœuf. Veuillez préciser la coupe de viande (intérieur de ronde, extérieur de ronde, surlonge).

R : Plat d'extérieur de ronde

Article 7: Bœuf haché. Veuillez préciser la mesure dans laquelle la viande doit être maigre : 77 %, 83 %, 85 %?

R : 86 %

Article 8: Longe de porc. Désossé OU avec os?

R : Désossé

Article 9: Queues de morue. Veuillez préciser le poids : 3 oz ou 4 oz?

R : 4 oz

Article 10: Bacon. Veuillez préciser le nombre de tranches par livre : de 14 à 16, de 16 à 18, de 18 à 22?

R : De 14 à 16